

编者按 2016 年 10 月 21 日,新加坡教育部发布了初级学院、中学和小学的校长任名单。61 所学校在 2016 年底迎来新校长,其中有 13 人首次受任为校长,另有 17 名校长即将卸任。新加坡教育部于 2016 年 12 月 29 日举行了第十九届校长任命暨受赏仪式。文章系新加坡教育部部长(学校)黄志明(Ng Chee Meng)在仪式上作的演讲,标题系编译者所加。

# 教育为学生生活、就业、成为良好公民做准备

## ——新加坡教育部部长(学校)黄志明在第十九届校长任命暨受赏仪式上的演讲

编译 / 张欣鑫 荀伟高

衷心地祝贺接到委任状的 61 位校长。对于其中的 13 位来说,这个场合尤为重要。首次受任为校长是你们领导生涯中的重要里程碑。你们将肩负学校的责任,去领导、指导和指引教职员,最重要的是使学生达到新的高度。对于接管新学校的现任校长,要在前任的领导下继续为年轻的生命带来重要影响。我相信你们能够做到,也相信你们有能力领导好一所学校。

今天,我们还要向即将卸任的 17 名高级教育官员致敬。你们触动生活、启发良多、有所作为。感谢各位堪称典范的服务。

### 完善的教育制度

我仍记得去年的任命仪式。那是我初为代理部长参加的活动之一。我喜欢与各位校长探讨我们的教育环境,也在一年中与学校领导和教育工作者进行了多次对话。我从你们的见解和观点中受益匪浅,也反思了我们的教育诉求。我希望今天能与大家分享一些我的想法。

我们有着完善的教育制度。教育将继续惠及新加坡和新加坡人民。学校将继续为我们的学生提供高质量的教育,帮助他们发展自己的兴趣和能力。在这里,学生还学习诸如团队合作、领导能力、沟通能力等软技能,其重要性不亚于学术能力。学校也为来自不同背景的学生开拓交流互动空间。在我与外国教育部长交流时,他们常说期望我们能提供好的经验和想法来改善他们的教育制度。他们对我国的 TIMSS 和 PISA 结果印象深刻,这不仅反映了我们的学生学业优异,也反映了我们的教师工作优秀。

### 培养下一代

我们周围的事物正在飞速变化。在未来的岁月里,我们需要不断完善教育制度,以迎接新的挑战。在此过程中,须牢记我们使命的根本准则:通过塑造国家未来的人才铸造国家的未来。因此,我们要为孩子们提供均衡且全面的教育,挖掘他们的潜力,培养他们成为良好的公民,让他们意识到对家庭、社区和国家的责任。

译者单位:张欣鑫、荀伟高,陕西师范大学教育学院

教育的目的不只在帮助学生取得学业成就,更在于为学生的生活、工作和成为良好公民做准备。但生活、工作和公民身份正在迅速变化。因此,我们的教育方法、计划和重点领域必须和未来保持同步。我将依次谈谈这些方面——生活、工作和公民。

### 为学生生活做准备

首先,为学生生活做准备。正如我们所知,生活在方方面面都发生了变化。自童年时代就在互联网世界长大的千禧一代,他们的生活与我们成长的时代大有不同。如今,各方面技术的快速进步意味着生活方式、习惯和趋势的加速变化。但我们很难赶上应用程序的更新速度。我经常依赖我的孩子、侄子和侄女来跟上时代的步伐。那么,我想知道我们中有多少人熟悉最新的社交媒体网络,如 Snapchat, Slack, Tumblr, Pinterest? 如果你们也不了解,像我们当中的大多数人一样,我们就必须得赶上年轻人了。

除了应用程序,科学和技术领域也正在取得巨大的进步。在医学领域,基因免疫细胞现被用于癌症治疗。在农业中,已经有一种精确的方法来编辑植物基因以改变作物,从而使作物更有效地抵抗干旱和疾病且产出更多的粮食。在不久的将来,火箭将实现可重复使用。过去,火箭在首航中就会被摧毁;但现在,它们可以实现直立着陆且进行燃料添加,为下次升空做准备。太阳能电池板,曾被视为高耗低效的产品,如今倍受工业领域和房主的青睐。为了节省回家时间,新加坡还在开展无人驾驶汽车的试验。

面对未来,我们还会有更多诸如此类的进步和令人兴奋的机会。那么,我们如何在教育上也保持同样的步伐呢?除了目前教育制度的优势,我们必须养成终身学习的态度,只有这样,我们的学生才有可能体会到学习的快乐。为了

推动终身学习,就必须在学习中激发孩子与生俱来的好奇心。人应该经常提出关于世界以及事物如何运作的疑问,以渴求从生活中学到更多。

我最近对以色列进行了教育研究访问。以色列人对待学习的态度令我印象深刻。“质疑是学习,没有疑问便是愚昧”。他们鼓励学生在课堂内外提问。概念用来被辩驳而非被动地接受。一定程度的混乱是可以容忍的。我们得知,学生回家时,他们的父母不会问及他们家庭作业、考试成绩及学到了什么。相反,他们问孩子:“你今天在学校问了什么问题?”学习不仅关乎结果,更多的是质疑、探索、发现和解惑的乐趣。在我看来,无论是学校学习还是终身学习,这都是不可或缺的。好奇心将驱使我们和孩子探索、发现或创造新的东西。在这个过程中,培养他们学习的乐趣。我们应该培养这种学习的乐趣,而非过于强调结果。拥有学习的乐趣、一直怀有好奇心、建立扎实的学术基础,将对学生的生活大有裨益。

### 培养学生的韧性

为了让我们的学生在一个不确定的世界中生活、自力更生,且在挫折之后有能力恢复原态,培养韧性将变得越来越重要。但是这并非易事。这是因为它通常需要我们,无论是父母还是教师都退后一步,让孩子学着自己应对挑战和挫折,无论我们的出发点有多好,都不要马上进行干预。

让我用一个故事来说明。一个人看着一只蝴蝶努力地破茧。蝴蝶设法破出一个小洞,但它的身体仍大到难以通过。它似乎有点疲惫。看到这里,这个人决定帮助它。出于好心,他用剪刀轻轻剪开茧释放蝴蝶。但令他沮丧的是,蝴蝶的身体又小又皱。翅膀皱得难以飞翔。蝴蝶没能久活。这个人,出于善心帮助蝴蝶,但他

不知道蝴蝶必须要经历磨难才能变得强健。人为的帮助,实际上阻碍了蝴蝶锻炼自身和翅膀力量的自然方式。

同样,我们是否也出于好心,为避免我们的学生经历挫折和失败,而使他们失去了学习和建立韧性的机会呢?作为教育者,我们扮演着怎样的角色?当然,我们的学校应该是一个安全和充满鼓励的环境。但也许我们需要让学生从自己的错误中学习、找到自己的解决方案,做出必要的努力、纠正错误,并最终获得成功。学校领导、教师和家长都要学习如何有选择地在一旁观察,而不是太早地进行干预,这样,我们的学生才能慢慢成为有韧性的学习者。

我知道这有多么困难。作为一个父亲,我知道说着容易做着难。在我女儿学走路时,不知道有多少次我赶上前防止她们跌倒,她们应该知道跌倒是再平常不过的事,要学着用自己有力的双臂支撑自己双脚站立,知道伤口会愈合。虽然他们可能哭泣,但这并非坏事。这些经验有助于建立情感上的韧性。那么,学校如何培养学生的韧性呢?针对此,我们应该创造诸多机会,提供安全网,培养学生坚毅的性格和韧性。

### 为学生就业做准备

我现在谈谈第二个方面——为学生就业做好准备。学生们未来所从事的工作与我们今日所熟知的将大不相同。工作场所将利用机器人、物联网和人工智能,工人可能需要自如地与机器人进行互动和协作。这意味着要使用数据分析和算法与机器沟通。在各个领域的工作中,批判性思维、问题解决能力和渊博的知识将至关重要。

通过社会网络,作为整体的工作场所将变得更具多样化和关联性。人们还必须胜任在跨

学科、跨职能的团队中工作。与来自不同文化和背景的人沟通的能力将变得越来越重要。总的来说,雇主更倾向于“T型员工”(T-shaped employees),他们精通专业知识且拥有广泛的社会和人际技能,能够与来自不同学科的人员合作。因此,教育部注重健全教学方法,以确保我们的学生深入掌握和理解学科知识,这是正确的举措。我们需要继续巩固并发挥我们的优势,并强调 21 世纪素养:批判性和创造性思维、沟通、协作、信息技能等。

我们的学校应继续在所有学生中传输核心价值观和社会情感能力。我知道我们的学校正在这些领域努力工作。我鼓励你们坚持努力,继续做好你们正在进行的工作,为我们子孙后代的未来就业做准备。这项有益的工作需要进一步加强和巩固。世界经济论坛关于未来就业的研究更直白地说明了此问题。报告指出:“如今进入小学的 65% 的儿童最终将从事目前尚不存在的新类型的工作。”

随着经济发生结构性变化,工人必须学习新技能,以灵活应对和适应未来的变化,与时代保持同步。毕业生和他们所申请工作所需技能间的差距越来越大,这也是现存的危机。为了缩小差距,“技能未来”(Skills Future)等倡议帮助工人贯穿始终地深化技能的掌握是朝着正确方向迈出的重要一步。我们必须继续支持这些领域的工作,通过早期向学生灌输快乐学习促进他们的终身学习,并培养其韧性迎接挑战。我们提供支持的另一种方式是学校的应用学习项目(Applied Learning Programmes ALP)。这些应用学习项目可以帮助我们的学生为未来的工作场所做准备,因为学生可以在学习过程中学会创新并形成创业态度。

我们的学生的几个创造性应用学习项目可以转化为现实世界问题的解决方案。我看到

了工艺教育学院(ITE)学生在节水和企业工艺项目方面极富创造力。我们如何才能通过扩展应用学习激发学生的创业态度、创新和创造力,把学生在课堂上学到的东西带入现实生活,让他们看到自己的学习成果?我很高兴地了解到海星天主教学校(Hai Sing Catholic School)在机器人和工程领域的应用学习项目。该项目由一个跨学科的教师队伍进行设计和实施。在上课时间向低年级学生教授。该项目帮助学生了解学术知识技能与现实世界的关联。学生学习图形用户界面编程、编码、设计和建造。他们学习如何对机器人编程使其穿过迷宫。学生还可以设计一个由智能厕纸分配器和太阳能阵列优化器组成的智能住宅。这些都和马克·扎克伯格(Mark Zuckerberg)在他自己家里展示的人工智能相似。

我们也在思考如何让这些项目更大胆、更具创新性、更有影响力。学校应该如何鼓励其发展?我们在正式课程中做得非常好,应该继续探索和研究如何通过学校的非正式教育更好地培养学生,而不是让学生一味遵循由教育部和学校设计的“脚本”,我们也应考虑给予学生自主权去尝试、负责和行动。这样,我们就培养了更加自立和强健的一代。

### 为学生成为良好公民做准备

我现在谈谈教育目的的第三个方面——为学生成为良好公民做准备,这与我提到的前两个方面同样重要。新加坡经济出现了波动,在社会、人与人之间的关系上也是如此。在其他国家,由于种族或宗教局势紧张、一些群体创造或利用这些薄弱环节为自身牟利,导致许多不幸事件发生。通常,社交媒体的冷漠言论或谎言都会使这些问题恶化。我们感谢新加坡继续在多元文化、多种族和多宗教的公民之间

维持和谐、友好和理解。但是,教育在加强社会凝聚力方面又扮演着怎样的角色呢?

皮尤研究中心(Pew Research Center)在2014年的报告中研究了世界各国宗教的多样性水平。在研究的232个国家中,新加坡在宗教多样性指数方面得分最高。事实上,我们是一个独特的国家。我们为多样化的社会感到自豪——在这里,每个新加坡人都很重要。我们必须注意培养我们所珍视的价值观并加以保持。在教育方面,我们必须向学生灌输责任感以造福新加坡,并在维护国家安全与和平中发挥作用。为学生成为良好公民做准备,不只要让他们的头脑中有新加坡历史和发展的知识,更应该发自肺腑——衷心希望改善新加坡同胞的生活,并为他们所属的社区作出贡献。人不但要为自己而活,而且要为新加坡人而活,塑造“新加坡脉动”(A Singapore Heartbeat)。

我很高兴得知学校为学生提供助力“新加坡脉动”的机会。许多学生通过我们的“价值观行动”(Values-In-Action)项目回报社区。有的是用慈善行为来帮助有需要的人或不幸的人。其他则是提供需要的解决方案来解决社区的问题。这些经历让学生意识到了身边的人对他们的需要,帮助他们更多地考虑他人,或者作为集体的“我们”,而不仅仅是“自我”。给予很重要。给予的人会成为榜样,并鼓舞他人也这样做。今后,我们要建立一个更加包容的社会。学校必须继续发挥这一重要作用,为子孙后代建设一个更加关怀、更加包容、更有凝聚力和更强大的社会。

### 学校领导的重要角色

没有学校领导的奉献和信念,我们所做的所有努力都是不可能实现的。我赞赏你们的承诺、坚定,并肯定你们所发挥的重要作用。这不

是一个容易的角色。你有时会感到力不从心,这源于不同利益相关者——学生、教职员、家长、社区、教育部的期望。但我赞赏你们的领导能力,更赞赏你们为教育服务的精神。

真正的领导者始终注重建立强烈的学校社区意识和积极的文化。包括表达对学校社区每一个成员的尊重,创造一个没有责备的、致力于解决问题的、热情的、肯定的专业环境。在这样做的时候,校长能够激励和发展一个紧密的教师团体,令其互相指导,改善指导、教学和学生学习。我很高兴在视频中看到学校领导培养下一代领导人。作为一个强有力的榜样,为下一代播下种子——这些是作为学校领导的重要元素。这不关乎如何开始,而关乎如何结束。正如中国谚语所说的,“前人种树,后人乘凉”。每一代人都会收获前人所播种的成果。知晓你已培养了许多未来的领导者,并帮助提高同行的能力,我认为,这是卸任的最佳方式。

学校领导也像建筑师一样需要重新设计和改造学校,注重于长期的效果。要领导、管理、变革,继续与家长和社区携手合作。寻求双赢的解决方案,鼓励人们支持学校。愿你们在面对沉重的责任时,仍能秉持欢乐、激情和活力继续领导学校。教育部将继续大力支持学校领导人的发展。我们正与校长学院(Academy of Principals)合作,确保所有新任校领导都由经验丰富的校长指导和辅导。这不是一个独行的旅程。教育部还会组织由校长领导的研讨会,为参会的其他校长提供合作机会、分享故事、经验,以及在领导力方面的经验教训。

### 向退休校长们致敬

如今我们的教育制度完善且有效,这是因为我们的学校领导人有着能够适应时代变化的奉献精神。陈斌英(Tan Bin Eng)是将卸任的

17 名高级教育官员之一。在陈女士 33 年的从教生涯中,她触动了无数人的生活。她指导校长、培养了许多骨干,并通过结构化和发展式的方式培养教师。作为淡滨尼小学(Tampines Primary School)校长和后来圣安德鲁初中(St Andrew's Junior School)的校长,陈女士不知疲倦地努力学习领导方略,推动学校发展。她果敢做出的艰难决定,始终是为了学生利益的最大化。陈女士谦虚谨慎,虚心接受身边工作人员的想法和意见。她慈爱、耐心且真诚。她因使用课程研究方法创建强大教职员学习文化而闻名。她让教师通过专业学习团队参与专业讨论。教师改进了他们的教学法,学生的学习也变得更加高效。

郭旭闯(Kwek Hiok Chuang)先生在 37 年的竭诚服务后即将退休。他曾任德贤中学(North View Secondary School)、安德逊中学(Anderson Secondary School)、先驱初级学院(Pioneer Junior College)、南洋初级学院(Nanyang Junior College)4 所学校的校长。值得注意的是,他还是两所新学校——德贤中学和先驱初级学院的创办校长。郭先生是优秀的企业家和果敢的学校领导者,一个乐于创新和有远见的思想家。新学校在他的有力领导下蓬勃发展。他相信每个孩子都可以学习并有所成就,带领教职员为学生提供均衡全面的教育。郭先生曾亲自去敲响上学快要迟到的学生房门。在他的领导下,南洋初级学院成为一所充满活力和温馨氛围的学校,广迎来自新加坡各地的学生。他对学生非常关心,实行晚点上课计划,确保学生精力充沛,让学生即使在放学后也可以舒适地学习。学校环境温馨宜人。学校社区的许多人都提供意见反馈或问题咨询,因为他们认为学校事务与他们息息相关。无论教职工和学生曾受过郭先生的帮扶有多微小,他们都对他充满爱戴与尊重。

(下转第 27 页)

一个孩子都掌握马来语和英语,并鼓励他们学习另一种语言。第三,发展马来西亚的价值驱动力。第四,让教学更加高效和专业。第五,确保每所学校的高效能表现。第六,给国家教育部、地区教育部门以及学校赋权,使之能够制定基于需要的解决方案。第七,利用信息通信技术提升教育质量。第八,提高教育部的行政能力。第九,建立并加强与家长、社区和私营部门的合作伙伴关系。第十,最大限度地提高每个学生的学习成果。第十一,提升区域的公共财政能力。

#### 四、教育转型的十三年规划

##### (一)第一阶段(2013-2015年)

第一阶段主要以向教师提供支持和关注教师核心教育技能为主,以此改进教育系统。教育部在这一阶段希望能够提供一个快速的转型项目,在现有基础上进一步提高教师的教学质量。同时,完善校长的任命机制和培训机

制,以此提高学校的领导力,提升培养者的能力,进一步提高学生的语言及算数能力。教育部将给各地区教育行政部门赋权,让他们在改进学校教育质量上拥有更多实权。

##### (二)第二阶段(2016-2020年)

第二阶段主要是加速改革的进程。教育部在这一阶段将推出结构性的变革方案,旨在加快变革步伐,包括为所有教师和校长提供一个全新的职业生涯包,重构联邦、各州和地区的教育行政系统。同时,引入标准化的中学课程并修订小学课程,充分发展学生的知识、技能和价值观念,适应全球化发展。

##### (三)第三阶段(2021-2025年)

第三个阶段的改进目标是迈向卓越。在这一阶段,所有的学校及其校长、教师应该已经取得了巨大的进展。教育系统各方面的表现应该高于原定的最低标准,变得更加专业和卓越。

编辑 许方舟 校对 朱婷婷

(上接第 23 页)

虽然时间不允许我分享所有退休官员的贡献,但我相信,每个人都会深切地记住他们多年里带来的感动和友爱。我要再次感谢所有担任学校领导或总部官员的退休人员,感谢你们 30 多年的辛勤工作和坚韧!你们所扮演的教师、领导和朋友的角色激励并影响了许多人的生活。

我还要借此机会向坎葛(Khah Gek)表示感谢,她在担任教育副总监和学校主任期间做出了极大的贡献。她为教育部竭诚服务了 32 年之久,为新加坡的教育作出了重要贡献。由于她富有活力和影响力的领导,几个教育部层面的项目,如应用学习项目、为生活而学习项目(Learning for Life Programmes)、基于学科的

分班(Subject-Based Banding)项目,以及支持学校的工业和社区合作伙伴(Industry and Community Partners)项目,已经在学校得以开展。整个学校系统受益于她的管理。她作为教育家、学校领导、课程开发人员,最重要的是作为难得的同事和朋友,让我们感到自豪。我们祝她在担任工艺教育学院首席执行官的新任期中一切顺利。

最后,我再次祝贺今天接受任命的校长们。我相信你们会与教育部、我们的学校和教师一起,为所有的孩子带来更高质量的教育,为全民创造更好的新加坡。我们不要忘记——事实上,通过校长的手,传递了我们国家的未来。

编辑 许方舟 校对 朱婷婷